

RÉUNION ANNUELLE ET SYMPOSIUM SCIENTIFIQUE DU CIVVIH

Onze ans après les Principes de la Valette

Évolution et pratiques dans la gouvernance
du patrimoine urbain

ANNUAL MEETING AND SCIENTIFIC SYMPOSIUM OF THE CIVVIH

Eleven years of Valletta Principles

Evolution and practice of urban
heritage governance

CIVVIH

ICOMOS
Belgium-Belgique-België

Avec le soutien de / With support from



Avec la collaboration de / In collaboration with



comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

15-19.06.2022 - Bruxelles, Belgique
15-19.06.2022 - Brussels, Belgium



REMERCIEMENTS / ACKNOWLEDGEMENTS



Avec le soutien de / With the support from



Avec la collaboration de / In collaboration with



CIVIVI

ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



Le CIVVIH, conseil international des villes et villages historiques a été créé en 1982 en Hongrie dans la ville historique d'Eger.

But

Rechercher et promouvoir: la compréhension, la protection, la conservation, et la gestion des villes, des villages et des ensembles urbains historiques.

Fonction

- Assurer une plate-forme pour l'échange d'idées et la diffusion d'informations ;
- Fournir des conseils techniques sur les villes, les villages et ensembles urbains historiques ;
- Préparer ou étudier des textes doctrinaux ;
- Approuver et mettre en application chaque Plan de travail triennal ;
- Former des sous-comités, équipes et/ou groupes de travail.

CIVVIH

ICOMOS

EGER, HONGRIE



comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

Sous-comités

CIVVIH Méditerranéen - CIVVIH Europe centrale-est

CIVVIH Ibero Américain - CIVVIH Asie Est

Membres

Réunit des experts dans le domaine de l'organisation de la conservation, de la planification et de la gestion des villes, des villages et des ensembles urbains historiques.

C'est un des comités scientifique les plus important en nombre avec 179 membres

12 honoraires

119 experts

48 membres associés

Sa réussite est due à l'engagement profond de la part de ses membres

Web site : www.civvih.icomos.org

CIVVIH

ICOMOS



Bureau et Exécutif

Diversité régionale et culturelle 2021-2024

President

Paula CORDEIRO, Belgique

Vice Presidents

Antoine BRUGUEROLLE, France

Elena DIMITROVA, Bulgaria

Torsten HAAK, UK

Siame - Hanna ISHAC, Lebanon

Hae Un RII, Korea

Secretary General

Kathleen CROWTHER, USA

Exécutif

Eman ASSI, U.A.E.

Robyn CHRISTIE, Australia

Hamza Yuksel DINCER, Turkey

Said ENNAHID, Morocco

Juan A. García ESPARZA, Spain

Ofelia SANOU, Costa Rica

Pål Anders STENSSON, Sweden

CIVIVI

ICOMOS

SOUSSE, TUNISE



comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

SYMPOSIUM SCIENTIFIQUE

ONZE ANS APRÈS LES PRINCIPES DE LA VALETTE : ÉVOLUTION ET PRATIQUES

Les principes de la Valette ont été approuvés lors de la 17^{ème} assemblée générale d'ICOMOS en novembre 2011.

Lors de la réunion annuelle du CIVVIH en Tunisie en novembre 2019, il a été décidé que ce document devait être revu pour tenir compte les nouveaux paramètres qui affectent la planification urbaine et la conservation/gestion des paysages historiques urbains, au regard des questions de développement durable, d'évolution des silhouettes urbaines, d'étalement urbain, de tourisme dans les centres historiques avec le changement climatique, les risques sanitaires et de catastrophes naturelles.

CIVVIH

ICOMOS



comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

SYMPOSIUM SCIENTIFIQUE

ONZE ANS APRÈS LES PRINCIPES DE LA VALETTE : EVOLUTION ET PRATIQUES

Dans ce un contexte inédit de pandémie et de changement climatique, nous devons faire le point sur les pratiques et la gestion des risques en portant un regard à la fois rétrospectif et prospectif sur les principes énoncés à la Valette.

Sur cette question générale des risques et du patrimoine urbain, le symposium propose, en s'appuyant sur les réflexions, les expériences et les connaissances des différents intervenants de donner des exemples de réussites et tirer des leçons des échecs constatés dans les villes et les quartiers urbains historiques à travers deux thèmes :

- Thème 1 : Leçons apprises et nouveaux défis dans la mise en œuvre des principes de La Valette
- Thème 2 : Le paysage urbain historique, évolution du concept et des modes de gouvernance

CIVIVI

ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

SYMPOSIUM SCIENTIFIQUE

ONZE ANS APRÈS LES PRINCIPES DE LA VALETTE : EVOLUTION ET PRATIQUES



Antoine BRUGUEROLLE
France



Eva ROELS
Belgique



Siame -Hanna ISHAC
Lebanon



Claus-Peter ECHTER
Allemagne

Comité scientifique :

Antoine BRUGUEROLLE, France, Elena DIMITROVA, Bulgaria

Siame - Hanna ISHAC, Lebanon, Robyn CHRISTIE, Australia

Juan A. García ESPARZA, Spain - Pål Anders STENSSON, Sweden

CIVIVI

ICOMOS



comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



Guerre et patrimoine en Ukraine

CIVIVIH

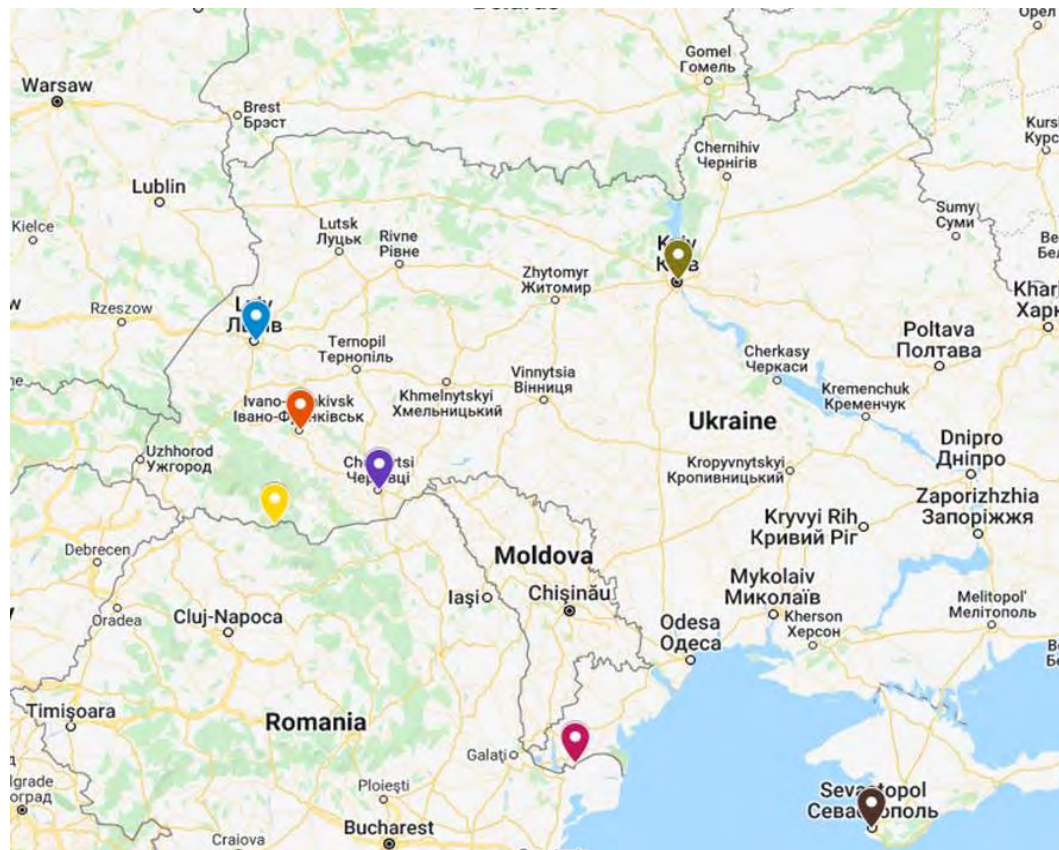
ICOMOS

8 TSERKVAS EN BOIS, UKRAINE

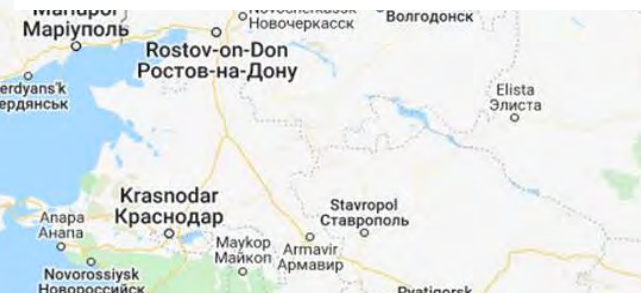


comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

*7 sites ukrainiens - Patrimoine mondial de l'UNESCO



- St. Sophia's Cathedral Kiev
- Lviv, centre historique
- Forêts primaires des Carpates
- Arc géodésique de Struve
- Résidence des métropolites ...
- Cité antique de Chersonèse ...
- Tserkvas en bois en Ukraine



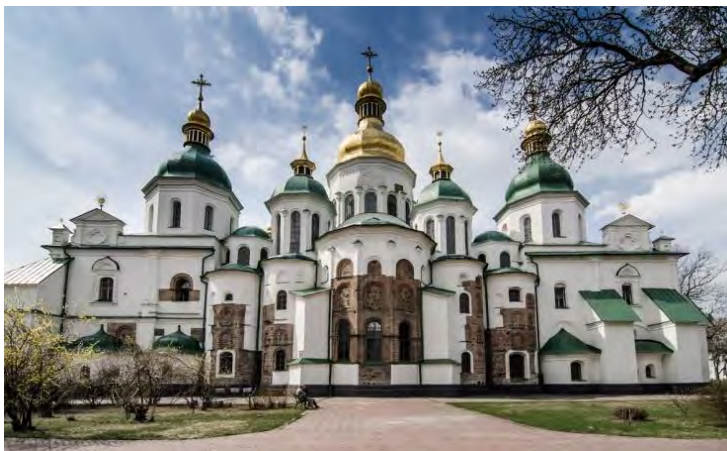
CIVIVI

ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



8 TSERKVAS EN BOIS, UKRAINE



KIEV - CATHÉDRALE SAINTE-SOPHIE



LVIV - ENSEMBLE DU CENTRE HISTORIQUE



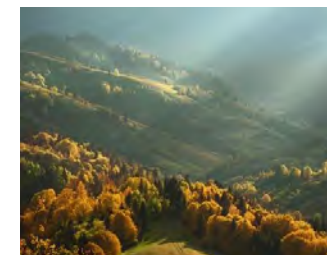
ARC GÉODÉSIQUE DE STRUVE



CITÉ ANTIQUE DE CHERSONÈSE TAURIQUE



RÉSIDENCE MÉTROPOLITES DE BUCOVINE



FORÊTS PRIMAIRES DES CARPATES

CIVIVI
ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



*6 villes remarquables touchées par bombardement : Kiev, Lviv, Odessa, Loutsk, Kharkiv, Chernihiv



*80 sites culturels ukrainiens endommagés ou détruits

29 sites religieux - 16 bâtiments historiques - 4 musées
4 monuments - 27 bibliothèques

CIVIVI

ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



FACULTÉ ÉCONOMIQUE D'UNIVERSITÉ XNU À KHARKIV , 1916
(MONUMENT RÉGIONAL)



ОІУВІН

ICOMOS


comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



ÉGLISE DE L'ASCENSION DANS LA RÉGION DE KIEV, 1879
(NON PROTÉGÉE)

CIVIVI

ICOMOS


comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages

*355 témoignages de destruction des biens culturels

Déclarés sur une plateforme
collaborative mise en place
par le ministère de la Culture
de l'Ukraine

<https://culturecrimes.mkip.gov.ua/>



Recorded war crimes

The materials can be used as evidence for the criminal prosecution of those involved in crimes under Ukrainian law at the International Criminal Court in The Hague and a special tribunal after its establishment. Send videos and photos, as well as any information according to the form below.

To record a crime, follow the link: <https://culturecrimes.mkip.gov.ua>

 Galerie  Chronologie  Table

Місце події	Date added to database	Date of recording the te...	Date of the event
Donetsk region, Bakhmut district, Bakhmut	18 mai 2022 19:49 (UTC)	17 mai 2022	15 mai 2022
Dnipropetrovsk region, Dnipro district, Dnī	18 mai 2022 12:26 (UTC)	13 mars 2022	11 mars 2022
Dnipropetrovsk region, Dnipro district, Dnī	18 mai 2022 12:26 (UTC)	13 mars 2022	11 mars 2022
Sumy region, Okhtyrka district, Okhtyrka ci	17 mai 2022 07:20 (UTC)	17 mai 2022	3 mars 2022
Kyiv region, Bucha district, Berestianka vill	17 mai 2022 22:19 (UTC)	12 mai 2022	31 mars 2022
Luhansk region, Severodonetsk district, Poj	17 mai 2022 20:51 (UTC)	16 mai 2022	15 mai 2022
Kyiv region, Vyshgorod district, Sukachi vill	16 mai 2022 20:26 (UTC)	13 mai 2022	31 mars 2022
Kyiv region, Bucha district, Irpin city, Sadov	16 mai 2022 19:30 (UTC)	16 mai 2022	31 mars 2022
Mykolayiv region, Mykolayiv district, Myko	15 mai 2022 15:16 (UTC)	26 avril 2022	15 avril 2022

DESOMPRE 355

CIVIVI

ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages



SOUSSE, TUNISIA, 2019

CIVIVI

ICOMOS

comité international des villes et villages historiques
international committee on historic cities, towns and villages